



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 febbraio 2012 (27.02)  
(OR. en)**

**5560/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2011/0050 (NLE)**

---

**AVIATION 6  
RELEX 37**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale del Consiglio

al: COREPER/Consiglio

---

n. prop. Comm.: 7662/11 AVIATION 52 RELEX 254

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione di un memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile, che stabilisce un quadro di cooperazione rafforzata, nonché le relative modalità procedurali  
- Adozione

---

1. Il 12 giugno 2009 la Commissione ha presentato al Consiglio una raccomandazione volta ad autorizzare la Commissione a negoziare a nome dell'Unione sul memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile (ICAO) che stabilisce un quadro generale di cooperazione rafforzata (doc. 11021/09, RESTREINT UE).
2. Il 17 dicembre 2009 i ministri dei trasporti dell'UE hanno adottato una decisione che autorizza la Commissione europea a negoziare a nome dell'Unione un memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile (ICAO) che stabilisce un quadro generale di cooperazione rafforzata (doc. 16021/1/09 REV 1, RESTREINT UE).

3. Sulla base di questo mandato, la Commissione ha condotto negoziati con l'ICAO. Il memorandum di cooperazione (MdC) è stato siglato il 27 settembre 2010 in occasione dell'apertura della 37<sup>a</sup> assemblea generale dell'ICAO, presso la sede di quest'ultima a Montreal.
4. L'11 marzo 2011 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria di un memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile (doc. 7660/11).
5. Il 31 marzo 2011 il Consiglio TTE ha adottato la decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria di un memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile (doc. 7702/11).
6. Il MdC è stato firmato il 28 Aprile 2011 a Montreal (dal presidente dell'ICAO, sig. Roberto Kobeh Gonzales) e il 4 maggio a Bruxelles (dall'UE). Il MdC è stato applicato a titolo provvisorio a decorrere dalla data della firma.
7. Il testo del progetto di decisione del Consiglio in oggetto è stato elaborato dal servizio giuristi-linguisti del Consiglio<sup>1</sup> e successivamente trasmesso al Parlamento europeo il 16 giugno 2011 per approvazione.
8. Il Parlamento europeo ha approvato il progetto di decisione del Consiglio relativo alla conclusione del MdC il 19 gennaio 2012.
9. Si invita pertanto il COREPER a esaminare il suddetto testo e a suggerire al Consiglio di:
  - adottare il progetto di decisione del Consiglio in oggetto in modo da consentire la conclusione del MdC;
  - prendere atto della dichiarazione del Regno Unito riportata nell'allegato della presente nota.

---

<sup>1</sup> Doc. 9138/11.

**DICHIARAZIONE DA ISCRIVERE NEL PROCESSO VERBALE DEL CONSIGLIO**

**Punto XX:**

**DICHIARAZIONE DEL REGNO UNITO**

"Il Regno Unito intende astenersi in merito alla decisione relativa alla conclusione di un memorandum di cooperazione tra l'Unione europea e l'Organizzazione internazionale dell'aviazione civile.

Il Regno Unito riconosce i vantaggi apportati dal memorandum di cooperazione, ma considera molto importante il principio di sovranità nazionale nell'ambito delle organizzazioni internazionali. Esprime cautela per quanto riguarda misure e procedure che potrebbero nel tempo condurre a una modifica della ripartizione delle competenze tra UE e Stati membri. È nostra intenzione esprimere tali preoccupazioni con l'astensione sulla decisione."

\_\_\_\_\_